

Zsilvölgyi Zsidó Napló

Szerkesztőség és kiadóhivatal Petroșeni.

Előfizetési Árk

Egy hónapra 15 Lei. Negyed évre 45. Fél évre 90. Egy évre 180 Lei.

Főszerkesztő: Molnár Sándor.

XI-évf. 17 szám.

Bankoknak, részvénytársaságoknak, egyesületeknek, kaszinóknak évenként 500 Lei.

Kocka hirdetés 3 Lei c=2, Apróhirdetések szavanként 3 Lei. Vastagabb betűből 6 Lei.

Évi közgyűlést tartott a Petroșeni és Járási Ipartestület

A Petroșeni és Járási Ipartestület az elmúlt vasárnap tartotta meg rendes évi közgyűlését az Iparoskór termében, amely alkalommal a közgyűlésben a kisiparosok nagy része képviseltette magát.

A közgyűlés Muntean Teodor testületi elnök vezetésével délután három órakor kezdődött és a napirendi pontok sorrendjében, előbb az elnöki megnyitó, beszámoló az elmúlt évről, társadalmi előterjesztés és a vezetőségnek a felmentése, valamint az évi költségvetés megállapítása, pénztárak és az új vezetőség megválasztása következett.

Az elnöki beszámolót Muntean Teodor elnök terjesztette a közgyűlés elé. Az évi beszámoló szomorúan állapítja meg, hogy a kisiparosok helyzete az elmúlt év óta sem javult és ugyanolyan nehéz helyzetben várja sorának jobbrafordulását. Megtudjuk az elnöki jelentésből, hogy a testület számtalan esetben fordult az illetékesekhez, hogy a kisiparosok panaszait tudomására hozza a magasabb lényezőknek és nem a testület a hibás, ha cékelt a panaszokat kellő mértékben nem honorálták. Az elnöki jelentés külön jelezte színel a kontár kérdésnek, mivel köztudomású, hogy a hatóságok elnézése miatt az, az ipareggedly bíró kisiparosok, legnagyobb veszedelmé. Ebben az ügyben eddig csak ígéretet kaptak az iparosok. az

ténylegesen egyetlen hatósági közeg sem járt el szigorral a kontárak ellen. Mert ha nem így volna, úgy nem történhetne az meg, hogy a hatóságok személtára évek óta dolgozson valaki ipareggedly nélkül és többször feljelentésre sem alkalmaztak ellene olyan szankciókat, amely a kontárpárost az ipareggedly kiváltására kötelezte volna.

A jelentés ezután bőven foglalkozik a betegséggel és a kisiparosok között fennálló helyzettel is, amely mint az köztudomású, sehogyan sem akar közmegelégedésre forduló jutni. Ugyancsak foglalkozik az elnöki jelentés a Munkakamarával is és megállapítja, hogy annak vezetésében a kisiparosok akaratára nem teljes egészében érvényesül.

Az elnöki beszámolót a jelenlévők egyhangúlag tudomásul vették és a régi vezetőségnek a felmentését megadták.

Ezután következett a közgyűlés második pontjának az 1934-ik évi költségvetésének a tárgyalása, amelyhez a jelenlévők közül többen szóltak hozzá és a közgyűlés a költségvetést lezárította, lényegesen redukálta a kiadásokat, valamint elhatározta, hogy a hátralevő tagdíjakat rekvizíto alá vessz és bizonyos tör-

léseket fog eszközölni. Ennek tárgyalását és véglegesítését azonban az új vezetőség hatáskörébe utalta.

Ezek után az új vezetőség megválasztása következett. Pénztárnoknak egyhangúlag újból Borsy Jánost választotta meg a közgyűlés, míg a vezetőség megválasztásánál a hivatalos jelölő listán nagy változások történtek és egyes jelölésnél bizonyos személyi ügyek is közbeszórtak, személyeskedés stb. ami aztán azt eredményezte, hogy kimaradtak a vezetőségből olyan emberek, akiknek igen sokat köszönhet az Ipartestület és akik az évek hosszú sora alatt számtalanszor megbizonyították, hogy minden alkalommal a kór érdekét lebegett előttük. Kimaradt a hivatalos listáról Todea Nicolae, aki pedig elsősorban megeredteme volna hogy az új vezetőségnek tagja legyen. Eppen'úgy Almási Árpád és Rákosa Ferenc is. Különösen az utóbbi volt az minden alkalommal, aki éjt, napot egyggyéve állott az Ipartestület rendelkezésére. Érdek, hogy az ellenlétán olyan egyén is szerepelt, aki bár évek óta tagja és vezetőségi tag is volt az Ipartestületnél, de soha egyetlen bani tagdíjakat sem fizetett a testületnek. Mindent

összevéve, kár, hogy a személyeskedés ottlé fel a fejét enél a fontos infomény vezetésénél, mert ezzel a szétruhással csak gyengül az az erő, amelyre pedig nagyon szüksége van a kisiparosoknak.

Az új vezetőség egyébként a következő: Schlett Ede, Radu Ioan, Dines Gheorghe, Kurkó János, Konka Ferenc, Grijan Gheorghe, Krachtusz József, Barabás Kálmán, Rusanda Stefan, Sadean Nicolae, Stan Solomon, Dudás Imre, Papp Eugén, Schneider József (Aninoasa) Strikberger Lajos és Vasina Ioan, Petrilă, illetve Lonea. Ellenőrk lettek: Grosz Jakab, Farkas János Henck Ferenc.

Több kisebb nagyobb ügy leterálgása után a közgyűlés Muntean Teodor elnök szavai zárt be.

— Az Aszra Kulturális előadás. Az Aszra kulturális egyesület zsilvölgyi szakszáltya április 28 és 29-én kultúrelőadást rendezett az Apolló és a Munkás kaszinó termében, amely alkalommal a Jiul cserkészkohorta Simiilevű osztálya Popescu Vasile, Simó Ferencné, Stanca Talocescu, Eléne Gurka, L. Fantán és Dumitru Joandrea tanítónők és tanítók vezetésével különböző számokkal szerepelt. A kitűnő előadást nagy közönség nézte végig. Legközelebbi előadás vasárnap, május 6-án lesz a Munkás kaszinó termében.

A Bányapásztor (Bányárer)

Irtá: Schreiber Árpád bányafelügyelő.

VI.

Feltámadási menet a bányában.

A Szelmezőbánya-i kincstári bányában az ötvenes években egy dúz aranytartalmú tellére a hadtak. ahonnan huzamosabb időn át fejtejték az aranyércet.

Ezen dúz aranytartalmú tellér nagyban foglalkoztatta a bányatolvajokat, mivel tervebe vétették, hogy az első kinkálózó alkalmat ki fogják használni a megdémálják a tellért.

Tudták azonban azt is, hogy azon tárnak bejáratait, melyek ezen tellérhez vezetnek, állandóan őrszik s hogy, — azoknak — azon titkos bejárattokkal, melyeken a bányatolvajok a kincstári bányában le szoktak ereszkedni, nincs összeköttetésük.

Tízhatvan voltak azonban aszal is, hogy a husvéti ünnepek alatt — tekintettel a nagy ünnepe — a bányában csak 2—3 emberből álló inspekciós őrség van s ezek is inkább a gépek s a főbb berendezések ellenőrzésére vannak hivatra és a munkahelyek nincsenek ellenőrzés alatt ilyenkor úgy az aranyat tartalmazó munkahelyeket valamint az ezekhez vezető tárokat lepe-

csejték; tehát ha a titkos bejáratokon le tudnak ereszkedni a bányába, ott könnyű kedvűk szerint dolgozhatnak s annyi aranyércet vihetnek magukkal, amennyit csak akarnak.

Ép ezért rablások keresztültelére a husvéti ünnepek előtt választották ki, amidőn a melyben nagycsütörtök estején elnémöl minden munka s a bányá követke hét kedjéig ünnepi csendben van.

A rablóbanda 12 személyből állott s jóval a husvéti ünnepek előtt hozzáálltak, hogy titkos bejárataikat rendbehozzák. Ezen titkos folyosókat, melyeken a kincstári bányába le szoktak ereszkedni, csak ők ismerik; egyes he-

lyeken mesterségesen elő volták torlaszolva, hogy léghuzat ne legyen, mivel a kincstár nem egysejre jött rá arra, hogy oly helyeken keresztül fejtek léghuzat, a hol nekik félté helyük nincs, a vagy nagyon régen felhagytak a munkálatokkal s keresve a légvonalt eredetét, rájöttek a bányarablok titkos útjaira, amelyeket összelöttek s járhatatlanná tettek.

Hogy hasonló baleset ne érje őket is, hiss az öreg bányarablok felbukták táposzatalaikkal a fiatalabb generációt igyekeztek mentesíteni minden légvonaltól titkos lejárataikat. E lejáratok mentek munkára e titkos lejáratok rendbe hozatala végett.

[Folyt. következik.]

Egy évi közjólétkonysági munkájáról számolt be

a Principele Mircea petroseni osztálya az évi közgyűlésen.

Az országos Principele Mircea, amelynek főnöke öfélése Mária királynő, petroseni szakszervezete az elmúlt kedden tartotta meg rendes évi közgyűlését a tisztikaszinó terében. A közgyűlést Timoc Tiberiu főigazgató, mint az egyesület elnöke nyitotta meg, a jelenlévő hölgyek jelenlétében. A napirend első pontja az egyesület elmúlt évének beszámolója volt amely részletesen igazolja a hatalmas munkát, amelyet az egyesület az elmúlt évben az anya és csecsemővédelem terén kifejtett. Ezt az értékes munkát semmi sem igazolja jobban, mint az a tény, hogy a Mircea felállítását elől petrosenben a gyermekhalandóság 1922-ben 21% volt és az íjesztő százelek ma már alig egy százelekre szállott le.

Az elnöki jelentésből megtudjuk azt is, hogy az egyesület az elmúlt évben 634 szegény gyermeknek adott orvosi és más segítséget és ennek a jótékony-ságnak tudható az be, hogy a gyermekhalandóság terén ilyen kedvező kimutatással zárult le az év. Ugyancsak a jelentés igazolja azt is, hogy az egyesület orvosa az elmúlt évben 3839 esetben nyújtott orvosi segítséget az arra rászorulóknak és 3473 orvosi vizitelt tartott a különböző lakásokban, valamint nagy mennyiségű gyógyszeri osztott szét az egyes cselek alkalmával.

Az egyesület az elmúlt évben több mint fél millió lelt köl-tött el a szegények felszerelésé-re, amely összegnek legnagyobb részét pontosan 451.113 Lei, a Petroseni közszolgálya fedezte, amely eddig is számláján sor-bizonyította szociális támogatól-ságát mindenkor, mikor a köz-érdekről volt szó.

Az egyesület elnöke Bujoi Joan vezérigazgató, aki minden évben nagy mértékben kivészi-részt a jótékonyasági adakozó-ból. A helyi elnöki teendőket Timoc Tiberiu főigazgatóné látja el, sok fáradsággal és szorgalommal, aki-nek méltó segítő társai az egye-sület aktív vezetőségének hölgy tagjai, akiknek külön, külön, csak elismerés és köszönet jár, a nép-szeri közjóléttel egyetemben.

A közgyűlés ezután meg-választotta az új vezetőséget. Az

új vezetőség a következő: Elnök: Bujoi Joan vezérigazgató. Helyi elnök: Timoc Tiberiu főigazgató. Alelnökök: Scheiner József igazgatóné és Dr. Lapadár főorvos-né. Vezetőségi tagok: Dr. Ábrahám Józsefné Bogdan mérnőkné Buchas mérnőkné, Brailoi Őrnagné, Duma Joan eszperné, Dumitriu mérnőkné, Cabur ezredsné, Dr. Giurghescu igazgatóné, Dr. Her-mann Árpádné, Hoffmann Miksa-né, Ivanofné, Janza Victor-né, Nestorescu kapitányné, Kiss mérnőkné, Kovács Istvánné, Litz Józsefné, Micles Juliáné Dr. Mogá-né, Nemes Valéria, Dr. Olariu-né Oprea Nicolae, Popescu igazgató-né, Olariu mérnőkné, Özv. Pick Sámuelné, Podgoranu ezredsné, Ratiu Traian-né, Serb Virgil, igazgatóné, Dr. Sonea Maté-né. Dr. Schafferné, Tecu Maria, Jonescu Jánosné, Viko Cornel igazgató-né. Dr. Roiban-né és Molnar Sándorné.

Az egyesület orvosa Dr. Moga Jónel, titkárja Irimie Joan, és pénztárosa Mara Iván lett.

MUNKASZÁMOZÓ MŰSORA

Szombaton, május 5 és va-sárnap május 6-án, A LÁTHA-TATLAN GÁRDÁ. Az idény el-ső hatalmas kémdrámája. Főse-reprent: Brigitte Helm, Ludwig Diehl és Teodor Loos.

Kedden és szerdán, május 8 és 9-én. CSOK A KASTÉLY-BAN. Szencziócs cselekményű film, amelynek főszerepeit Nor-ma Scheure és Frederich March alakítják.

Jón! A NÁPOLYI SZE-RENAD. Laure Voipivel a New yorki operaház tagjával a főse-reprent.

— Az 1930 július 14 e-lőtt alakult vállalatoknak és üzleteknek nem kell egészség-ügyi engedély. Több felmerült vitás esetből kifolyólag jelentjük, hogy az egészségügyi miniszte-rium 137,500 számú rendelkezé-s értelmében az 1930 július 14-ike előtt alakult vállalatok és üz-letek nem kötelesek egészség-ügyi engedélyt szerezni.

Értesítés

Van szerencsém értesíteni a petroseni és vidéki igen tisztelt közönséget, hogy a mai nehéz gazdasági viszonyokra való tekintettel az összes raktáron leő

Temetkezési áruimat

újából lezállítottam és rendkívül olcsó árak mellett árusítom, rendezek temetéseket a következő osztályok-ban és árak mellett: felöltött részére:

IV. oszt. temetésekhöz 1 drb. erős fenyőfa kopor-sót sir kereszttel együtt szürkire fektetve vagy sárgára mázoló, alsó 1-pedő, fej párna és organtin kivágott szemledő **Összesen 620 Lei**

III. oszt. temetésekhöz 1 drb. erős fenyőfa kopor-sót sir kereszttel együtt dióbarra színre ezerve és fényezve, alsó lepedő fej párna és nyomott vagy himzett organtin szemledő, 1 drb. családi művirág koszoru és szallag felíratat ravalatozás **Összesen 1320 Lei**

II. oszt. temetésekhöz, 1 drb. erős fenyőfa kopor-sót sir kereszttel együtt dióbarra színre ezerve és fényezve vagy tapetázva 1 sor arany díszel, alsó lepedő fej párna és fodros selyem himzettű szemledő 1 drb. fától a keresztre, 1 drb. családi művirág koszoru és szallag felíratat, 4 vívó halott kiserők ravalatozás **Összesen 2100 Lei.**

I. oszt. temetésekhöz 1 drb. ványolt, kelet, erős fenyőfa koporsó, sir kereszttel együtt tölgyfa színre ezerve és fényezve 2 sor arany díszel alsó lepedő, himzett fejpárna és selyem fodros szemledő 1 dr. fától keresztre, 1 drb. családi nagy művirág koszoru és szallag felíratat, 4 vívó halott kiserők ravalatozás **Összesen 2800 Lei.**

Gyermekeketeméseket rendezek **200 Leiféle**

Az olcsó áramt tájékoztatása miatt tudomásul hozom, hogy külön külön csak koporsóra 200 cm. hosszú fenyőfából erős kivitelben barnára mázoló **csak 250 Lei.**

Gyermekek koporsókat pedig **70 Leiféle**

Külön tölgyfa ványolt kelet koporsó 200 cm. hosszú fényezve csak 1300 Lei.

Nagy választék mindenféle temetkezési cikkekben művirág koszorúban és szallagokban, valamint érc és tölgyfa koporsókban különleges lezállított árak mellett mint bárhol pontos kiszolgálás, a vásárló temetkezési áruk helyben díjlanul házhoz lesznek elszállítva. Petroseni 1934 május hó.

teljes tisztelettel

I. FARKAS

temetkezési vállalat

PETROȘENI.

Str. Regele Ferdinand 41. szám

Lakás Str. Principele Carol No. 20 volt Malea utca.

Pártoljuk a zsilvölgyi kispartit!

Támogassuk a zsilvölgyi kisparosokat. Nevásároljunk ide-igen helyen, mert itthon is meg-vethetjük ugyanazt olcsóbban és jobb minőségben. A zsilvölgyi kisparos felei a mun-kájáért, mert itt él közöltünk és érdeke hogy jó munkát ad-jon, Az iparendéssel bíró

zsilvölgyi kisparos adót és taxát fizet, hozzájárul az állam terhe-hez s mégis olcsóbban dolgozik s jobb munkát készít mint a tá-volról vásárolt áruk amelyekért senkinek vállalja a felöltséget.

A zsilvölgyi közönség kö-telessége hogy öket támogassa! Pártoljuk a zsilvölgyi kispartit!

FÉLIX gyógyfürdő

Oradea mellett

Legolcsóbb, legjobb, legkényelmesebb gyógyfürdő mindenféle reumatikus bántalmak ellen gyógyhatása utóérhetetlen.

TELJES PÉNZSZÓ: Lakás élelmiszer (diétikus és) és fürdő Május hónapban napi 80 lejűl 160 lejig. Június hónapban napi 90 lejűl 180 lejig. Július és aug. hónapra 100—220 lejig. Egész éven át nyitva. Vasúti kedvezmény (50%) egész éven át érvényes. — Különféle szórakozások: Strandfürdő, tennis, minden este tánc, könyvár stb.

A Napló hírei

Egy csók — és más semmi

Erzelgés petroseni történet
Egy heves főút utóregésze került a napokban a hítlőások elé. A vádlott az egyik helyi aranyifjú volt, a panaszos pedig egy ugyancsak helyi 28 éves csinos asszony. A hölgy azzal vádolta a fiatal embert, hogy amikor egy éjszaka táncmulatságról autón hazavitte, visszafélt védte a helyzetét.

Igaz, hogy a vádlott őnt mindjárt az indulás után megölelte és megcsókolta? — kérdezte a hatóság feje.

— Igaz — hangzott a válasz.
— Titkoltát őn ez ellen?
— Nem... nem, igen.
— Miért nem?
— Hát... nem tudom.
— Mennyi ideig csókoltalak?

— Nem emlékezem.
— De én emlékszem — szölt közbe a vádlott — több mint félórát.

— Lehetséges, — mondta a gőss halaknak a panaszos hölgy. Elmondta aztán, hogy később erőszakoskodni kezdett vele. Majd az asztalra helyezte össze-tett estélyi ruháját és letaposott cipőjét.

Az aranyifjú azzal védekezett hogy a félórát tartó csókölözés bátorította fel.

— Ez nem védekezés — szölt közbe a hatóság feje — egy csók nem jelent semmit még ha egy óránál tovább is tart??

— Hol volt az őn férje az egész idő alatt? — kérdezte aztán a hölgytől.

— Ő otthon maradt a gyerekekkel. Ha édes elmegyek táncolni, ő nem mehet el, mert valószínű a gyermekek me lett kell maradni.

Sajnos, a hatóság a hölgynek adott igazat és a hevesvérű udvarát megbüntették.

Eljegyzés. Maté Petru és Videa Ileana április 22-én tartották eljegyzésüket. Gratulálunk — Kertünnépek petrilának, Baranyainak. Petila egyetlen nyári szórakozó helye a Baranyai vendéglő. május 17-én nagy kertmennyi ünnepélyt rendez, amely alkalommal szenzációs meglepetésekkel szolgál kedves vendégeinek. Külön érdekessége lesz az ünnepélynek a billárd és kuglóverseny, amelynek első díja értékes meglepetés lesz. A zenét a petrilai füvés zenekar, valamint Vas Béla és cigányzenekara fogja szolgálatlani. Kiűnő, ételekről és italokról, Baranyai János vendégfogadás gondoskodik.

— Esküvő. Releam Margit (Amari) és Róth Andor (Lupeni) 1934. május hó 3-án házasságot kötöttek. Gratulálunk.

Sport Napló

JUL. CORVIN (DEVA) 5:0 (2:0)

Gyenge nőjöv mérkőzés amely a Jiul megerőmelt győzelmével végződött. Már a harmadik percben a Szüle által biztos helyzetbe jászott Kozma védhetlen gólt küld a dévalak hálójába, míg a hetedik percben újabb Szüle fejese kerül Kozma elé, aki kapura tőr a labdával, a nagyon előreadott labdát már nem éri el, de a kapus és Videa ful a labda felé és az ügyesebb Videa, aki az üres kapuba vágja a labdát. Az első félidő állandó Jiul támadással telik el. A második félidő tizedik percben Videa szökőti önmagát, lefut, pontos beadását Schwager fogja és nem egészen szabályos helyzetből góba küldi a labdát. Nemsokára szabadrugás a Corvin ellen, amely Kozmát juttatja akcióhoz, akinek sarok lövése a kapuba köi ki (4:0) A 26 ik percben a Corvin védelem kezest vet, amelyből 11-es következik, amit Golgot értékesít gól és egyben pedig beállítja a végeredményt is.

A győztes csapatnak nem került nagy megerőltetésbe, hogy a mérkőzést megnyerje. Ugyeszőlva egész idő alatt a Corvin tételén játszott. A Corvin előbb támadott, de később csak védekezésre szorult, de azt hősiesen állta mindvégig. Bajnoki bíró Ács volt.

— Jiul B-Mica (Brad) 3:2. Első találkozóját rendezte az újonnan alakult brádi csapat a Jiullal és az eredmény 3:2 lett a Jiul javára.

Vasárnap Jiul Simeria C.F.R. bajnoki mérkőzés. Vasárnap, május 6-án találkozik a két rivális csapat a petroseni pályán bajnoki meccs keretében. Az izgalmasnak ígérkező bajnoki mérkőzésre nagyon nehéz megálapításokat tenni és még is, nekünk az a véleményünk, hogy a jobb kondícióval rendelkező Jiul fogja a döntő gólt küldeni az ellenfél hálójába. Ez a feltevést természetesen csak az esetben lehet megróvó, ha a Jiul minden tagja lelkiismeretesen és kötelességtudóan veszi fel a küzdelmet a jóképességi simeriai együttes ellen.

ELADÓ

Alig használt tele kőrísa hálószoza berendezés.

- 1 komplet díofa ebédöl bezenedés
- 1 Szalon garnitúra
- 1 Szalon tükör
- 1 Lámpa álvány

RÁKOSA FERENC asztalos mesternél.

str. Reg. Ferdinánd. PETROSINI.



— Kuncz Aladár. A fekete kolostor. Az utolsó évek egyik legnagyobb szenzációja. A tüneményes sikert aratott regény könyvpiaci diszkládában, hóhéher papíron díszes vászonkötésben. 550 old. az Athenaeum kiadásában 90 lej minden könyvkereskedésben, vagy ahol nincs, Lepage-nál Cluj. Kérje az Athenaeum jegyzékét.

Senki földje. Guido da Verona az új olasz irodalom egyik legkimerkedőbb alakja. Forró levgőző, nagy feszültséggel, lüktető menettel pereg, mégis mélyenjáró kitűnő regényei közül a „Senki földje” a legérdekesebb, legértékesebb. 200 oldalon, díszes vászonkötésben, a korábbi 228 lej helyett, most 54 lej minden könyvkereskedésben, vagy Lepage-nál Cluj. Kérje az Athenaeum sorozatok jegyzékét.

— Az állami osztály-sorsjáték ötödik osztálynak húzásán a Sándor Iván és Társa sorsjegyíradójában, Arad. Bul. Regele Ferdinand 8 szám alatt, telefon 132. vásárolt alatti számk nyerték az alábbi összegeket: Öt milliót nyert a 71.833 számú sorsjegy. 3.000 Leit a 68.770 és szám. 50 ezer leit nyert a 62.731 számú sorsjegy. 20.000 Leit nyert az 59.775-43.536 és a 73359. számú sorsjegyek. Ezenkívül rengeteg kisebb, nagyobb összeget nyertek a különböző számú sorsjegyek. Rendeljen még ma okvetlenül sorsjegyet Sándor Iván és Társa sorsjegyíradójától, Arad. Bul. Reg. Ferd. 18. telefon 132.

ZEN TABLETTAK



megriintetik a leghevesebb kézfajast

— Földi Mihály. „A csabító”. A magyar irodalom élő leletei közül kimagaslik Földi Mihály izmos tehetségű alakja. Műveiben nemcsak az érdekes és izgalmas mesészővés, plasztikus jellembrázolás, hanem a gondolatok mélysége és az egész koncepció világnézeti magaslata mindmál Ragyogó szerelmi regény „A csabító” és mégis súlyos a benne lüktető kvalitások. A regény új propaganda kiadása vászonkötésben a korábbi 320 lej helyett most 80 lejre kapható minden könyvkereskedésben, vagy Lepage-nál Cluj. Kérje a Franklin szanációk jegyzékét.

— Hamlet az irodában. Kóbor Tamásnak ragyogóan megírt regénye, tele humorral, mélységgel, érdekességgel. Az alakok élnek, a cselekmény mozgalmas és izgalmas. A Franklin társulat kiadásában jelent meg a 220 oldalas regény és 72 lej minden könyvkereskedésben, vagy Lepage-nál Cluj. Kérje a Franklin újdonságok jegyzékét.

— Pantelejm Romanov: „Három pár selyemharisnya”. Pantelejm Romanov műveit versenyeztet fordítják le a nyugateurópai nyelvekre. Jó megíró és szellemes és könnyed elbeszélő, az orosz közepostály tragédiáinak édesztől írja. Főműve: „Három pár selyemharisnya” amelyben egy orosz tudós fiatal feleségének nagy lelki megpróbáltatásait, szerelmi játékait és tragikomikus csalódásait írja meg. Az Athenaeum 60 lejes vászonkötésű sorozatában (egyenként 300 — 400 oldal) fehé papíron 60 lej minden könyvkereskedésben, vagy ahol nincs, Lepage-nál Cluj. Kérje a 27 kötetes sorozat jegyzékét.

Di. Tek.

Str.



— Az ifjúság élni akar. De hogy élni tudjon, hogy felépíthesse az új, gazdagabb társadalmat, ehhez új, jobb és igazabb emberré kell nevelődnie. Ebermayer könyve „Az ifjúság élni akar” világszenzáció, 400 oldal, remek kiállításban, egészvászonkötésben 99 Lei mindenütt, vagy Lepage-nál Cluj. Kérje a Kosmos könyvek jegyzékét.

— Kemény Zsigmond. A rajongók. Minden idők leg nagyobb erdélyi klasszikusának Kemény Zsigmondnak „A rajongók” c. hatalmas és örök értékű regénye évek óta nem volt kapható. Most gyönyörű kiállításban, propaganda kiadásban a két kötet kb. 500 oldal 120 Lei minden könyvkereskedésben, vagy Lepage-nál Cluj. Kérje a Franklin propagandát a újdonságok jegyzékét.

Zongorázik? Hegedűl?
Kérje saját érdekében még ma **Galamboș kottaköltséglet Timișoara**

új árjegyzékét, ahonnan bármilyen iskolaköltséget gyakorlatot, sláger vagy orchesterdíjat majdnem fél-árban vásárolhat.

Reklám céljából ingyen elosztogatunk több ezer kottát. Aki árjegyzékét kér tőlünk és ingyen akar hozzájutni három pompás kottasághoz csatoljon levetében postaköltségére 9 lei postabélyeg-ekben és kap tőlünk 3 szép kottajegyzékét (amelyek eladási ára 75 Lei)

teljesen ingyen!

Feltételmentesen és ingyen: MOLNÁR SÁNDOR.

— Páris álomvilágát, az ifjúság könnyű szerelmét. Duvernois az új francia irodalom tényleges leltérese, akinek „Edgar” c. új regényéről André Gide elragadtatással nyilatkozik. Duvernois-„Edgar” könnyeken át mosolygó regénye felidéri Páris álomvilágát, a midinetek édesen kalandos életét, az ifjúság könnyű szerelmét. Kedvesebb, vonzóbb könyv ritkán jut a magyar olvasó kezébe. A regény minden helyzete poetikus és friss ötlet. Minden lapja szellemesség, irodalom. Duvernois remeke Gyergyai Albert fordításában, szép kiállításban, Franklin kiadásában, 270 oldalon fűzve, 105 lei, vászonkötésben 150 lei minden könyvkereskedésben, vagy Lepage-nál Cluj. Kérje a Franklin újdonságok jegyzékét.

— Gróf Apornyai Albert - Emlékirataim. Korunk legnagyobb magyar államférfiának, akit világvíznyomlyában is Európa legelső emberei között emlegetnek, 50 év történelmi szülő emlékiratai most kerül az erdélyi olvasók közönség elé. A magyar és világpolitika nagy mestereinek érdekes intim beszámolója, amely az ifjúság, család, otthoni emlékekkel veszi kezdetét. Harmadik átdolgozott kiadásban 300 oldal, nagy alakban, díszes egészvászonkötésben, a korábbi 420 lei helyett, most 160 lei minden könyvkereskedésben, vagy Lepage-nál Cluj. Kérje a Pantheon újdonságok jegyzékét.

— Galsworthy-Tul minden. A nemrég elhunyt Nobel-díjas nagy angol írónak, aki korunk irodalmi fejedelmé, most jelent meg „Tul minden” c. remek regényének propaganda kiadása, Franklin kiadásában 350 oldal, a korábbi 250 Lei helyett, fűzve 90 Lei, kötve 110 Lei minden könyvkereskedésben, vagy Lepage-nál Cluj. Kérje a Franklin propaganda kiadások jegyzékét.

— 1000 oldalas német szótár 120 Lei. Simonyi Zsigmond és Balassa József szerkesztésében megjelent német-magyar szótár Franklin olcsó propaganda kiadásban jelent meg és a két hatalmas kötet egybekötve a régi ár egynevedért 120 Leire átkapcsolható minden könyvkereskedésben vagy Lepage-nál Cluj a szótár nagy kiadása, nagy lexikon alakban, mindkét rész egybekötve egészvászon kötésben 240 Lei mindenütt, vagy Lepage-nál Cluj. Kérje a Franklin propaganda kiadások jegyzékét.

Uzina Electrica S. P. A.

PETROȘENI — Anyagraktára

tart mindennemű magas és alacsony feszültségű szerelési anyagokat. — Csillárak izzólámpák és főzőkádtelek.

a legjutányosabb áron,

valamint Standard, Philips és Nóra Rádiókban, és rádióalkatrészekben nagy raktár minden igényt kielégít. A Rádió osztály Petroșeni Pl. Regele Ferdinand, Marek házban van.

„AGRONOMUL — GAZDÁK,”

Általános Biztosító Részvénytársaság
Alaptőke és biztonsági alap 8.000.000 — Leien feletl
Biztosítási alapok 1931 végén 57.774.880 Lei.
Érdékességében a DUNA Bécsi és a MAGDEBURGI
biztosítótársaságokkal valamint a Christovici Bankkal.
Vállal legelőnyösebb tüz, élet, jég, állat, betörés, kárel, szavatosság, áru, autó szállítvány stb. biztosításokat kartellenkülvitel
díjtelenek mellett.
Ezenkívül két olcsó díjtelen mellett rendkívül olcsón
alapon munkásbiztosításokat az egész zsilvölgyben.
Zsilvölgyi képviselő Petroșeni. Joanovits ház.

Coloman BARABAS Kálmán

Elvállal a legszebb kivitelben mindenféle festő és mázoló munkát, a legelőnyösebb napárban. —
Művészi kivitelű minták a legelőnyösebb árakban. Festékekészítésben az összes c. szakmabavágo cikkek állandó nagy raktára.

festő és mázoló
PETROȘENI
Sr. Regele
Ferdinand.

L. Schaffer

Petroșeni.

Rum, likör és cognagyár.

Borpincészet.

sör és szeszesitalok
nagyraktára.

Mindennemű

Használt gépek, ipervasutisínek stb. ADÁS VÉTELÉRE vonatkozó megbeszárásokat

elfogad

„MERCU”
KERESKEDELMILIRODA
HATE G.

— 2. Kat. hold prima föld viz és erdő mellett konyhakeresztetnek alkalmas, Hategen eladó. Érdéklődni lehet a Berger nyomdában Hategen.

Szeretne EGÉSZÉSES lenni?

Tegyen próbát

a csodás hatású

MATE OMBO

gyógyteával

KAPHATÓ:

AZ IZRAEL „KIGYÓ”

Drogeriában

PEROȘENI Str. Reg. Ferdinand

— Zongoratanítást vállal haladóknak és kezdőknek, valamint akadémiái vizsgára előkészít Weisz Johanna, str. Regele Ferdinand 49.

— Eladó, egy gyapjú-szűlő gép IX 20 as, jó állapotban és jutányos árban. Érdéklődni lehet a lap kiadóhivatalában.

— Olvasóink b. figyelmébe helyen is felhívjuk, az ország-szeretisment HEINRICH FRANKK SÖHNE S. A. R. București-Brașov cég hirdetésére.

— Toinál Világapija Színházi Élet-Dalibáb, legújabb számait kaphatók: Szabó István könyvkereskedésben, Petroșeni.

— Lakodalmi és alkalmai csokrok, a legelőnyösebb árban, rendelkezésre azonnal készenlé, Benedekné, virágüzletében.

— KERESÉK, egy jókarban lévő összevasható vasgázt megvételre. Cím a kiadóban.

Tisztelettel, I. Bognár, Hategen